

Noticias y Comentarios

Notas

1. Traducción literal del proyecto FULCO Un sistema de competencias para conservador-restaurador en Europa.
2. "Standards" se traduce por criterios o modelos según el contexto de la frase.
3. Se hace referencia a los "curators", equivalente al conservador de museos.
4. Informe sobre el encuentro Europeo "Centres of Excellence", 15 - 16 Mayo 1997, Amsterdam, p.46,2c.
5. Documento de Pavía, 21 de Octubre de 1997, recomendación 4.
6. Fulco, un sistema sobre las competencias de los conservadores-restauradores en Europa. Un tema de discusión para el encuentro de Viena por Kate Foley y Steph Scholten, 16 Octubre 1998.
7. Grecia es el primer país europeo que tiene reconocida al más alto nivel educacional. Ley 2557/1997, La Gaceta Oficial de la República Helénica, nº 271, artículo 9, disposiciones especiales.
8. Boletín nº 4. 1987 ICOM. Grupo de Trabajo para la formación en Conservación y Restauración. Versión española "El conservador-restaurador. Una definición de la profesión"

Bibliografía

ROMÁN FDEZ-BACA CASARES. *Summit Europeo. Tutela del Patrimonio Cultural: Hacía un perfil europeo del restaurador de bienes culturales*. Pavia 18-22 de octubre de 1997. Boletín P.H. Nº 21. 1997, p 8-9.

Mª JOSÉ GLEZ. LÓPEZ. El conservador-restaurador de bienes culturales: una profesión a debate. *Boletín P.H.* Nº 21. 1997, p: 11-14.

Autores:

Raniero Baglioni.
Ana Montesa Kaijser.

Conservadores-restauradores

Información

Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico
Centro de Intervención
Isla de la Cartuja, 1.
41092 Sevilla
Tel.: 95-446-05-94
Fax: 95-446-01-29
Correo-e.: iaph@iaph.junta-andalucia.esde
Bienes Culturales. IAPH

Para concluir, creemos que éste es un marco oportuno para solicitar a los lectores implicados o interesados en este tema, sus opiniones y sugerencias al respecto, a fin de suscitar, si es necesario, un debate futuro en el ámbito nacional de la corrientes y tendencias que esta profesión suscita, así como sobre la necesidad de este colectivo profesional de constituir e integrarse en una Asociación Nacional que pueda integrarse en la Asociación ECCO, de tal forma que España se encuentre representada en el foro europeo. Para ello os invitamos a todos a que contactéis con nosotros en:

UNESCO añade 30 nuevos sitios a la lista de Patrimonio de la Humanidad

El Comité de la Unesco para el Patrimonio Mundial, reunido en Kyoto (Japón) entre finales de noviembre y los primeros días de diciembre de 1998, ha añadido 30 nuevos sitios pertenecientes a 21 países a su lista de Patrimonio de la Humanidad. Con este incremento, asciende a 582 el número de bienes culturales y naturales destacados por su excepcional valor universal. Asimismo, el Comité ha sacado de la lista de Patrimonio de la Humanidad en Peligro a la ciudad de Dubrovnik (Croacia) y a las Minas de Sal de Wieliczka (Polonia), gracias a las actuaciones emprendidas en favor de la restauración y preservación de ambos lugares.

Dubrovnik, la ciudad de la Costa Dalmática conocida como la perla del Adriático por sus hermosos edificios góticos, renacentistas y

barrocos, quedó incluida en la Lista de Patrimonio de la Humanidad en Peligro en 1991, tras los destrozos ocasionados por el conflicto armado en la antigua Yugoslavia. Desde entonces, el gobierno croata ha restaurado algunos de los palacios, claustros y edificios más significativos de la ciudad.

Por su parte, las Minas de Sal de Wieliczka, cerca de Cracovia, dejan la lista de Patrimonio de la Humanidad en Peligro 10 años después de su inscripción, tras haber instalado equipos para combatir la humedad que amenazaba los famosos altares y estatuas de sal de sus 300 kilómetros de galerías.

Con estas dos "bajas", la lista de Patrimonio de la Humanidad en Peligro queda integrada por



23 reservas naturales y monumentos históricos amenazados, entre otros Angkor (Camboya), los Parques Nacionales de Yellowstone (Estados Unidos), Timbuktu (Mali) o la Reserva Salvaje de Okapi (República del Congo).

En cuanto a los 30 nuevos Tesoros de la Humanidad, la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura ha valorado las siguientes características de los sitios incorporados:

ALEMANIA

Weimar Clásica

A finales del siglo XVIII y principios del XIX el pequeño pueblo Saxon de Weimar conoció un destacable desarrollo cultural, que atrajo a numerosos estudiantes y escritores, como Goethe y Schiller. Este desarrollo se refleja en la calidad de muchos de sus edificios y parques colindantes.

AUSTRIA

Ferrocarril de Semmering

Construido entre 1848 y 1854, es una de las grandes obras de ingeniería civil de la fase pionera de la construcción del ferrocarril. La calidad de sus tuneles, viaductos y otros trabajos ha garantizado el uso continuo de la línea hasta nuestros días. La vía discurre a través de 41 kilómetros de espectacular paisaje de alta montaña, salpicado con típicas construcciones de recreo, contemporáneas del ferrocarril.



glo XIII fundaron las *béguinages*, comunidades cerradas diseñadas para cubrir sus necesidades materiales y espirituales. Las *béguinages* flamencas forman conjuntos arquitectónicos integrados por casas, iglesias, edificios anexos y zonas verdes, organizados de acuerdo a determinada concepción espacial y construidos en estilos específicos de la región flamenca. Suponen un excelente testimonio de la tradición de las *Beguines*, que se desarrolló en el noroeste de Europa en la Edad Media.



Elevadores del Canal del Centro y sus alrededores, La Louvière y el Roeulx (Hainault)

Los cuatro elevadores hidráulicos de barcos, situados en un corto tramo del histórico Canal del Centro, pueden calificarse como auténticos monumentos industriales. Junto al canal y sus estructuras asociadas, constituyen un inusual, bien preservado y completo ejemplo de la transformación del paisaje industrial en el final del siglo XIX.

Gran Plaza (Bruselas)

El inusual y homogéneo cuerpo de edificios públicos y privados de la Gran Plaza de Bruselas, que data del final del siglo XVII, sintetiza e ilustra los valores sociales y culturales de este importante centro comercial y político.

BOLIVIA

Fuerte de Samaipata

El tesoro arqueológico de Samaipata consta de dos partes: las colinas con sus múltiples cuevas, en las que un antiguo pueblo (siglos XIV y XVI) celebraba sus ritos ceremoniales; y el área situada al sur de las colinas, que formaba la parte administrativa y residencial. Una enorme escultura de piedra, que domina el pueblo desde arriba, es el único testimonio de las tradiciones y creencias prehispánicas, sin que exista otra muestra paralela en toda América.



REPÚBLICA CHECA

Villa histórica de Holašovice

Holašovice, excelente y bien preservada muestra de las tradicionales villas centroeuropeas, contiene un número importante de edificios autóctonos de los siglos XVIII y XIX, del conocido como Barroco Popular del Sur de Bohemia. Se conserva un plano del lugar fechado en la Edad Media.

Jardines y Castillo de Kromeriz

Kromeriz, a los pies de la montaña Chriby (región central de Moravia), ofrece un completo y excepcional ejemplo de las residencias principescas y sus jardines durante el Barroco europeo.

BÉLGICA

Béguinages Flamencas

Las *Beguines* eran mujeres que dedicaban su vida a Dios sin retirarse del mundo. En el si-

Noticias y Comentarios

CHINA

Palacio de Verano (Pekin)

El Palacio de Verano en Peking, construido en el siglo XVII y ampliado y embellecido durante los dos siglos posteriores, es una pieza maestra del diseño de jardines en China. El paisaje natural de colinas y aguas abiertas se integra con palacios, templos y puentes, formando un armonioso y excepcional conjunto.



Templo del Paraíso

Los edificios individuales que componen el Templo del Paraíso, así como su emplazamiento y distribución, simbolizan la relación entre la Tierra y el Paraíso y también el especial papel desempeñado por el Emperador en dicha relación. El complejo de excelentes edificios de culto, fundado en la primera mitad del siglo XV, está rodeado por bosques de pinos.

CHIPRE

Choirokoitia

El asentamiento neolítico de Choirokoitia, entre el VII y el IV milenio a.c., ha aportado una importante luz sobre la evolución de la sociedad humana en esta región del este del Mediterráneo. Choirokoitia sólo ha sido excavada parcialmente, de ahí que constituya una magnífica reserva para futuros estudios.

ESPAÑA

Universidad y Recinto Histórico de Alcalá de Henares

Alcalá de Henares, fundada por el Cardenal Ximénez de Cisneros, a principios del s. XVI, es la primera ciudad universitaria planificada en el mundo. Representa el original modelo de la Ciudad de Dios, el ideal de comunidad urbana que los misioneros exportaron a América y también a otras universidades europeas.

Centro Histórico de Oviedo

La Cámara Santa, la Basílica de San Julián de los Prados y la Foncalada (muestra de ingeniería hidráulica medieval bajo una pequeña capilla) son construcciones religiosas en estilo románico que complementan las tres iglesias del Reinado de Asturias, ya inscritas en la lista de Patrimonio Mundial



Arte sobre Piedra en la Cuenca Mediterránea de la Península Ibérica

Los yacimientos del tardío prehistórico de la orilla mediterránea de la Península Ibérica forman un excepcional grupo, cuyas pinturas, únicas en su estilo y factura, representan de un modo intenso y gráfico el modo de vida en una fase crítica del desarrollo humano

FRANCIA

Rutas francesas del Camino de Santiago de Compostela

A Santiago de Compostela llegaron miles de peregrinos provenientes de toda Europa a lo largo de la Edad Media. Para llegar a España,

los peregrinos cruzaban Francia por cualquiera de las cuatro rutas previstas y cuyos monumentos han sido incorporados a la Lista de Patrimonio de la Humanidad.



LYON

La larga historia de Lyon, fundada por los romanos como la capital de las Tres Galias en el siglo I a.c., y el importante papel desempeñado desde entonces en la política, cultura y desarrollo económico francés, quedan perfectamente ilustrados por su trazado urbano y muchos de los importantes edificios de todos los períodos históricos.

HOLANDA

Estación de bombeo de Wouda

La estación de bombeo de Wouda, en la provincia de Friesland, se inauguró en 1920 y todavía continúa funcionando. Representa el apogeo de la contribución de los ingenieros y arquitectos alemanes a la protección de los pueblos y sus tierras contra la fuerza natural del agua.

ITALIA

Cilento y Valle del Parque Nacional Diano, Yacimientos Arqueológicos de Pesto y Velia y la Cartuja de Padua.

El área de Cilento ofrece un paisaje cultural de excepcional calidad. Sorprendentes hileras de

santuarios y asentamientos a lo largo de sus montañas reflejan la evolución histórica del área como una de las mayores rutas de viajes y de intercambio político y cultural, durante los períodos prehistórico y medieval. Frontera entre las colonias griegas de la Magna Grecia y los pueblos Etrusco y Lucano, conserva los restos de dos importantes ciudades clásicas: Pesto y Velia.



Centro Histórico de Urbino

Urbino, pequeño pueblo situado en una colina, conoció un sorprendente florecimiento cultural en el siglo XV, que atrajo a artistas y estudiantes italianos e hizo de esta ciudad un foco de influencia cultural en el Viejo Continente. Su apariencia renacentista se ha conservado casi intacta.

Área arqueológica y Basílica Patriarcal de Aquilea

Aquilea, una de las grandes ciudades del temprano Imperio Romano, fue arrasada



por Atila en el siglo V. Muchas de sus ruinas permanecen aún sin excavar bajo los campos. Su basílica patriarcal, un edificio no concluido con un excepcional pavimento de mosaico, desempeñó un papel clave en la evangelización de Centro Europa

JAPÓN

Monumentos Históricos de la antigua Nara

Los monumentos históricos de Nara —templos, lugares sagrados, ruinas del gran palacio imperial— proporcionan una imagen de la capital del siglo VIII, un período de profundos cambios políticos y culturales



MÉXICO

Monumentos Históricos de la zona de Tlacotalpan

Tlacotalpan, puerto colonial español de la Costa del Golfo de México, fundado en la mitad del siglo XVI, ha conservado su trazado urbano. Destacan sus amplias calles, las casas coloniales construidas en una exuberante variedad de estilos y colores y los viejos árboles de los espacios públicos y jardines privados.

Zona arqueológica de Paquimé, Casas Grandes

Paquimé, Casas Grandes, que conoció su apogeo en los siglos XIV y XV, ha desempeñado un papel clave en los contactos comerciales y culturales entre el suroeste de Estados Unidos de América, el norte de México y las civilizaciones más avanzadas de Mesoamérica. Sus restos, parcialmente excavados, proporcionan un elocuente testimonio de la vitalidad de esta cultura, bien adaptada a su entorno físico y económico y que desapareció bruscamente tras la conquista española.



LÍBANO

Valle Sagrado y Bosque de los Cedros de Dios

El Valle Sagrado es uno de los primeros y más importantes asentamientos monásticos cristianos en el mundo. Sus antiguos monasterios se ubican en un escarpado paisaje. No muy lejos, se localizan los restos del Bosque de los Cedros de Dios, muy preciados en la construcción de edificios religiosos en la Antigüedad.

NUEVA ZELANDA

Islas Subantárticas de Nueva Zelanda

Este conjunto está formado por cinco grupos de islas en el sureste de Nueva Zelanda: Snares, Bounty, Antípodas, Auckland, y Campbell. Las islas presentan un alto nivel de productividad, biodiversidad, densidad de población de vida salvaje y endemismos entre pájaros, plantas e invertebrados. Destaca sobre todo la gran cantidad y diversidad de aves marinas pelágicas y pingüinos que ani-

Noticias y Comentarios

dan en esa zona. Se localizan un total de 126 especies de pájaros, incluyendo 40 de aves acuáticas, 5 especies de las cuales no existen en ninguna otra parte del planeta.

PORTUGAL

Arte Prehistórico en el Valle de Côa

Esta excepcional colección de grabados en piedra procedente del Alto Paleolítico, período comprendido entre el 22.000 y el 10.000 ac., constituye la mejor muestra de las tempranas manifestaciones de la creación artística en todo el mundo.

FEDERACIÓN RUSA

Montañas Doradas de Altai

Las Montañas de Altai, en el sur de Siberia, forman la mayor cadena de montañas en la región de Siberia y allí nacen algunos de sus grandes ríos, como el Ob y el Irtysh. La región (1,611,457 ha.) presenta la más completa secuencia de vegetación de altura: estepa, bosque estepario, vegetación subalpina y alpina. El lugar constituye también un importante hábitat para especies en peligro de extinción, como el leopardo blanco.



ISLAS SALOMÓN

Rennell Este

Rennell Este supone un tercio de las islas que llevan el mismo nombre y que se ubican al sur de las Islas Salomón en el Pacífico Oeste. Rennell, con 86 km de longitud y 15 km de anchura, es el atolón de coral emergido más grande en el mundo. El lugar supone aproximadamente 37.000 ha y se adentra en el mar tres millas. El accidente geográfico más característico de la isla es el Lago Tegano, la laguna origen del atolón. Lago salobre, alberga múltiples y accidentadas islas de piedra caliza y algunas especies endémicas.



SUECIA

Puerto Naval de Karlskrona

Karlskrona, magnífico ejemplo de ciudad naval planificada al final del siglo XVII, ha conservado su factura original y muchos de sus edificios e instalaciones han permanecido intactos hasta el presente.

TURQUÍA

Ruinas arqueológicas de Troya

Troya, con 4.000 años de historia, es uno de los lugares arqueológicos más famosos en el mundo. Sus ruinas representan la más significativa y sustancial demostración de los primeros contactos entre las civilizaciones del Oriente Próximo y el próspero Mediterráneo. Además, el sitio de Troya por las tropas micenas de Grecia en el siglo XIII a.c., inmortalizado por Homero en la Iliada, ha inspirado con posterioridad las creaciones de múltiples artistas.

UCRANIA

L'viv. Conjunto del Centro Histórico

La ciudad de L'viv, fundada en la tardía Edad Media, ejerció el papel de núcleo administrativo, religioso y comercial durante varios siglos. El centro histórico ha preservado intacta su topografía medieval urbana y refleja la separación de las comunidades étnicas que convivieron en la ciudad. Además, se conservan importantes edificios del Barroco.

